



En couverture : Gilles David.  
Ci-dessus : Benjamin Lavernhe, Julie Sicard, Jérôme Pouly. © Brigitte Enguérand



STUDIO-THÉÂTRE

# La Dame aux jambes d'azur



## Les Nouveaux Cahiers de la Comédie-Française



Cahier n°1 Bernard-Marie KOLTÈS | Cahier n°2 BEAUMARCHAIS | Cahier n°3 Ödön von HORVÁTH | Cahier n°4 Alfred de MUSSET |  
Cahier n°5 Alfred JARRY | Cahier n°6 Dario FO | Cahier n°7 Georges FEYDEAU | Cahier n°8 Tennessee WILLIAMS |  
Cahier n°9 Carlo GOLDONI | Cahier n°10 Victor HUGO | Cahier n°11 William SHAKESPEARE | Cahier n°12 Jacques COPEAU  
Disponibles dans les boutiques de la Comédie-Française, sur [www.boutique-comedie-francaise.fr](http://www.boutique-comedie-francaise.fr), ainsi qu'en librairie. Prix de vente 10 €

Éditions L'avant-scène théâtre

# Anthologie du théâtre français

5 volumes du Moyen Âge au XX<sup>e</sup> siècle



Disponible en librairie  
ou sur [www.avant-scene-theatre.com](http://www.avant-scene-theatre.com)

# La Dame aux jambes d'azur

d'Eugène Labiche et Marc-Michel

Pour la première fois à la Comédie-Française

DU 22 JANVIER AU 8 MARS 2015

durée estimée 55 minutes

Mise en scène de Jean-Pierre Vincent

Dramaturgie Bernard CHARTREUX | Décor Jean-Paul CHAMBAS | Costumes Patrice CAUCHETIER | Lumières Alain POISSON | Musique originale Pascal SANGLA | Maquillages Suzanne PISTEUR | Assistante mise en scène Frédérique PLAIN | Assistante décor Carole METZNER | Assistante costumes Bernadette VILLARD | Le décor et les costumes ont été réalisés dans les ateliers de la Comédie-Française.

avec

Gérard GIROUDON	Grassot
Claude MATHIEU	Madame Chatchignard
Jérôme POULY	Amant
Julie SICARD	Aline Duval
Pierre LOUIS-CALIXTE	Ravel
Gilles DAVID	Arnal
Benjamin LAVERNHE	Hyacinthe
Noam MORGENSZTERN	le Machiniste

et les musiciens

Pascal SANGLA pianiste, Philippe BRIEGH homme-orchestre

et Gess\*, Haïka\* et Lulu

\*en alternance

Avec la participation de Studio Libre

## Actuellement

Expositions d'œuvres graphiques de Jean-Paul Chambas au Studio-Théâtre et au Théâtre du Vieux-Colombier

## Prochainement au Studio-Théâtre

Écoles d'acteurs, présentées par Olivier Barrot  
Lundi 2 février 2015 à 18h30 Pierre Louis-Calixte  
Lundi 2 mars 2015 à 18h30 Elsa Lepoivre

La Comédie-Française remercie M.A.C. COSMETICS | Champagne Barons de Rothschild | Baron Philippe de Rothschild SA.

Réalisation du programme **L'avant-scène théâtre**

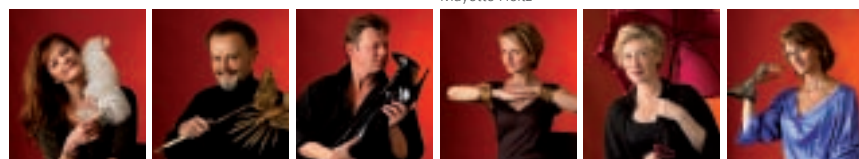
# La troupe de la Comédie-Française

JANVIER 2015

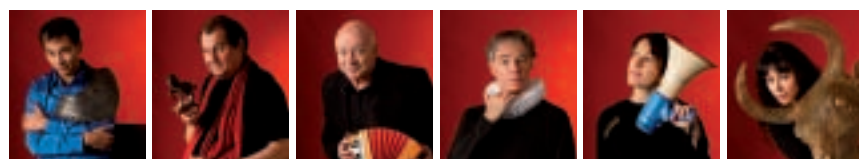


Sociétaires

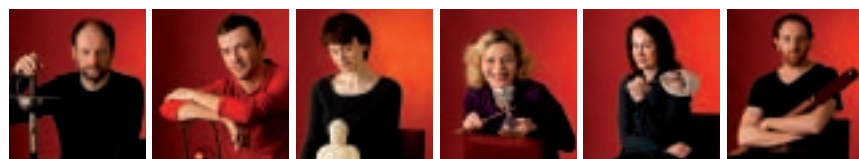
Gérard Giroudon Claude Mathieu Muriel Mayette-Holtz Martine Chevallier Véronique Vella



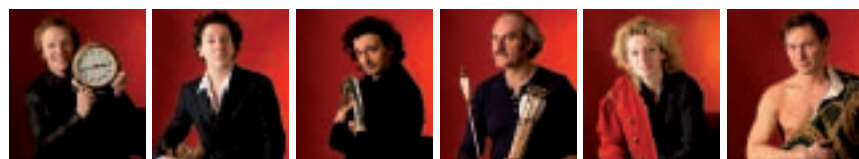
Catherine Sauval Michel Favory Thierry Hancisse Anne Kessler Cécile Brune Sylvia Bergé



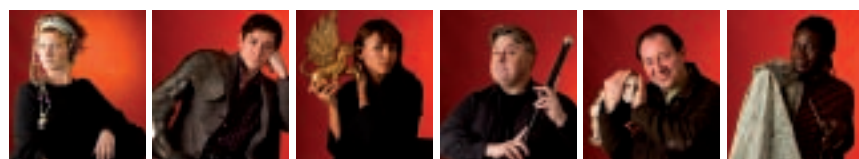
Eric Génovèse Bruno Raffaelli Christian Blanc Alain Lenglet Florence Viala Coraly Zahonero



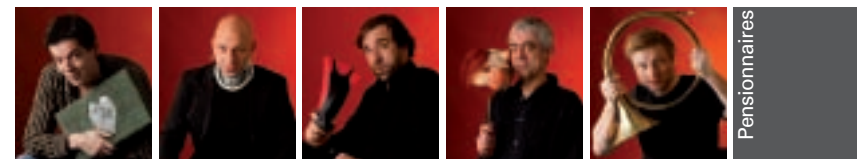
Denis Podalydès Alexandre Pavloff Françoise Gillard Céline Samie Clotilde de Bayser Jérôme Pouly



Laurent Stocker Guillaume Gallienne Laurent Natrella Michel Vuillermoz Elsa Lepoivre Christian Gonon

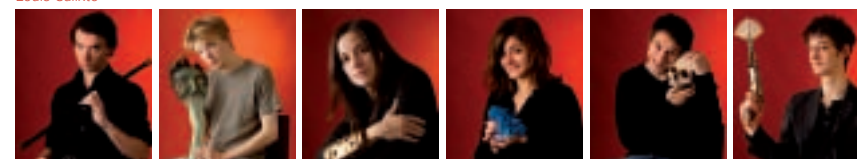


Julie Sicard Loïc Corbery Léonie Simaga Serge Bagdassarian Hervé Pierre Bakary Sangaré

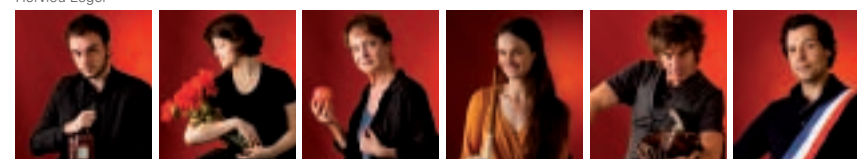


Pensionnaires

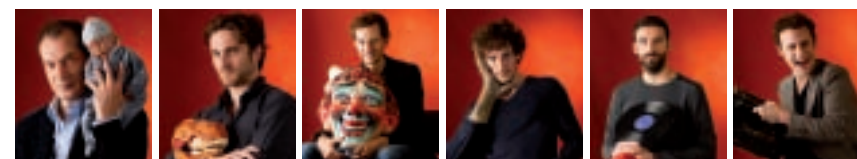
Pierre Louis-Calixte Christian Hecq Nicolas Lormeau Gilles David Stéphane Varupenne



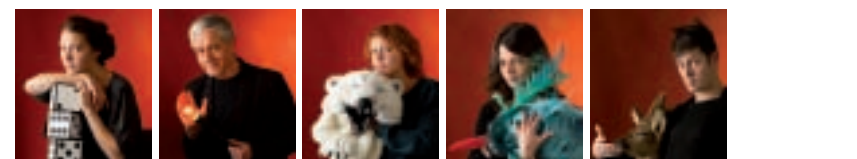
Clément Hervieu-Léger Benjamin Jungers Sulane Brahim Georgia Scalliet Nâzim Boudjenah Pierre Niney



Jérémy Lopez Adeline d'Hermey Danièle Lebrun Jennifer Decker Elliot Jenicot Laurent Lafitte



Samuel Labarthe Louis Arene Benjamin Lavernhe Pierre Hancisse Sébastien Pouderox Noam Morgensztern



Claire de La Rüe du Can Didier Sandre Pauline Mèreuze Anna Cervinka Christophe Montenez

**Sociétaires honoraires**  
 Gisèle Casadesus, Micheline Boudet, Jean Piat, Robert Hirsch, Ludmila Mikaël, Michel Aumont, Geneviève Casile, Jacques Sereys, Yves Gasc, François Beaulieu, Roland Bertin, Claire Vernet, Nicolas Silberg, Simon Eine, Alain Pralon, Catherine Salviat, Catherine Ferran, Catherine Samie, Catherine Hiegel, Pierre Vial, Andrzej Seweryn, Eric Ruf.

**Administrateur général**  
 Éric Ruf

Les comédiens de la troupe présents dans le spectacle sont indiqués en rouge.

© Christophe Raynaud de Lège

# Les spectacles de la Comédie-Française

Saison 2014/2015

www.comedie-francaise.fr



## SALLE RICHELIEU

### Tartuffe

Molière - Galin Stoev  
DU 20 SEPTEMBRE AU 16 FÉVRIER

### Antigone

Jean Anouilh - Marc Paquien  
DU 26 SEPTEMBRE AU 2 DÉCEMBRE

### Un chapeau de paille d'Italie

Eugène Labiche - Giorgio Barberio Corsetti  
DU 8 OCTOBRE AU 14 JANVIER

### Dom Juan

Molière - Jean-Pierre Vincent  
DU 17 OCTOBRE AU 16 DÉCEMBRE

### La Double Inconstance

Marivaux - Anne Kessler  
DU 29 NOVEMBRE AU 1<sup>ER</sup> MARS

### Le Misanthrope

Molière - Clément Hervieu-Léger  
DU 17 DÉCEMBRE AU 23 MARS

### Les Estivants

Maxime Gorki - Gérard Desarthe  
DU 7 FÉVRIER AU 25 MAI

### Le Songe d'une nuit d'été

William Shakespeare - Muriel Mayette-Holtz  
DU 18 FÉVRIER AU 31 MAI

### Innocence

Dea Loher - Denis Marleau  
DU 28 MARS AU 1<sup>ER</sup> JUILLET

### Lucrèce Borgia

Victor Hugo - Denis Podalydès  
DU 14 AVRIL AU 19 JUILLET

### La Maison de Bernarda Alba

Federico Garcia Lorca - Lilo Baur  
DU 23 MAI AU 25 JUILLET

### La Tragédie d'Hamlet

William Shakespeare - Dan Jemmett  
DU 5 JUIN AU 26 JUILLET

### Un fil à la patte

Georges Feydeau - Jérôme Deschamps  
DU 19 JUIN AU 26 JUILLET

### Propositions

Feuillets d'Hypnos lecture  
René Char  
5 DÉCEMBRE

## MUSÉE GUSTAVE-MOREAU

Lectures  
Samuel LABARTHE - Nicolas BOUVIER 2 DÉCEMBRE  
Louis ARENE - Jean-Paul CHAMBAS 10 MARS  
Didier SANDRE - Marcel PROUST 2 JUIN

## PANTHÉON

Jean Jaurès lecture  
27 SEPTEMBRE

## SALLE RICHELIEU

Place Colette – 75001 Paris  
0 825 10 1680 (0,15 euro la minute)

## THÉÂTRE DU VIEUX-COLOMBIER

21 rue du Vieux-Colombier – 75006 Paris  
01 44 39 87 00 / 01

## STUDIO-THÉÂTRE

Galerie du Carrousel du Louvre  
99 rue de Rivoli – 75001 Paris  
01 44 58 98 58



## THÉÂTRE DU VIEUX-COLOMBIER

### Trahisons

Harold Pinter - Frédéric Béliet-Garcia  
DU 17 SEPTEMBRE AU 26 OCTOBRE

### George Dandin

Molière - Hervé Pierre  
DU 12 NOVEMBRE AU 1<sup>ER</sup> JANVIER

### Oblomov

Ivan Alexandrovitch Gontcharov - Volodia Serre  
DU 9 AU 25 JANVIER

### L'Autre

Françoise Gillard et Claire Richard  
DU 5 AU 22 FÉVRIER  
Avant-Premières au CENTQUATRE-PARIS  
23, 24 JANVIER

### La Tête des autres

Marcel Aymé - Lilo Baur  
DU 6 AU 29 MARS

### Les Enfants du silence

Mark Medoff - Anne-Marie Étienne  
DU 15 AVRIL AU 17 MAI

### Le Système Ribadier

Georges Feydeau - Zabou Breitman  
DU 30 MAI AU 28 JUIN

### Propositions

Lectures  
Samuel LABARTHE - Nicolas BOUVIER 11 OCTOBRE  
Elliott JENICOT - Raymond DEVOS 22 NOVEMBRE  
Louis ARENE - Jean-Paul CHAMBAS 17 JANVIER  
Didier SANDRE - Marcel PROUST 21 MARS  
Catherine SAUVAL - Jules RENARD 6 JUIN

La séance est ouverte avec France Inter  
Enregistrement en public de « La Marche de l'histoire »  
20 OCTOBRE | AUTRES DATES À VENIR

### Débats

Théâtre et peinture 21 NOVEMBRE |  
Théâtre et corps 13 FÉVRIER | Théâtre et cinéma 5 JUIN

### Bureau des lecteurs

1<sup>ER</sup>, 2, 3 JUILLET  
Élèves-comédiens  
8, 9, 10 JUILLET



## STUDIO-THÉÂTRE

### Cabaret Barbara

Béatrice Agenin  
DU 27 SEPTEMBRE AU 2 NOVEMBRE

### Si Guitry m'était conté

Jacques Sereys - Jean-Luc Tardieu  
DU 4 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE

### La Petite Fille aux allumettes

Hans Christian Andersen - Olivier Meyrou  
DU 20 NOVEMBRE AU 4 JANVIER

### La Dame aux jambes d'azur

Eugène Labiche - Jean-Pierre Vincent  
DU 22 JANVIER AU 8 MARS

### Dancefloor Memories

Lucie Depauw - Hervé Van der Meulen  
DU 26 MARS AU 10 MAI

### La Princesse au petit pois

Hans Christian Andersen - Édouard Signolet  
DU 29 MAI AU 28 JUIN

### Propositions

Délicieuse cacophonie - Victor Haïm  
lecture par Simon Eine 19, 20 MAI  
Esquisse d'un portrait de Roland Barthes  
lecture par Simon Eine 21 MAI

### Écoles d'acteurs

13 OCTOBRE Cécile BRUNE  
8 DÉCEMBRE Samuel LABARTHE  
15 DÉCEMBRE Florence VIALA  
2 FÉVRIER Pierre LOUIS-CALIXTE  
2 MARS Elsa LEPOIVRE  
13 AVRIL Loïc CORBERY  
11 MAI Clément HERVIEU-LÉGER  
1<sup>ER</sup> JUIN Françoise GILLARD

### Bureau des lecteurs

28, 29, 30 NOVEMBRE

## Eugène Labiche

**APRÈS QUELQUES NOUVELLES** et critiques dramatiques, Eugène Labiche écrit entre 1837 et 1877 près de cent



Pierre Louis-Calixte. © Brigitte Enguérand

## Jean-Pierre Vincent

**APRÈS DERNIÈREMENT** *Ubu roi* (2009) et *Dom Juan* (2012 et 2014), Jean-Pierre Vincent signe sa dixième mise en scène à la Comédie-Française dont il fut administrateur général de 1983 à 1986. Il monte pour la troisième fois Labiche, après les adaptations de *L’Affaire de la rue de Lourcine* en compagnie de Patrice Chéreau (1966) et *La Cagnotte* (TNS, 1971). « La charge radicale et hilarante contre la prétention et la médiocrité » amène Jean-Pierre Vincent à reprendre

quatre-vingts comédies et vaudevilles, presque toujours composés à quatre mains. L’impitoyable portraitiste de la bourgeoisie du Second Empire, dont il est lui-même issu, esquisse avec l’un de ses plus fidèles collaborateurs, Marc-Michel, une « pochade » plus savamment écrite que ne le suggère cette appellation. *La Dame aux jambes d’azur* parodie les sombres drames romantiques dont on se délectait alors. Elle est créée en 1857, un mois après *L’Affaire de la rue de Lourcine*, au Théâtre du Palais-Royal. Disparue depuis des affiches, cette pochade met en scène directement les acteurs de ce théâtre à qui l’auteur destina la majorité de ses pièces, comédiens qui prêtent d’ailleurs leur nom aux personnages de la pièce : Arnal, Ravel, Grassot, Hyacinthe. Mais cette référence est dépassée pour caricaturer plus féroce­ment le monde théâtral dans son ensemble.

son histoire avec Labiche dont *La Dame aux jambes d’azur* préfigure pour lui les grands burlesques américains, tels Laurel et Hardy ou les Marx Brothers. Ce cauchemar de l’acteur et du metteur en scène incompetents, où triomphent l’échec et la « ringardise », est une formidable machine comique, grinçante : le spectacle d’un metteur en scène saisi dans une autodérision jubilatoire, « pris dans un tissu mortellement sérieux d’idioties absurdes ».



Gérard Giroudon, Jérôme Pouly. © Brigitte Enguérand

## La Dame aux jambes d’azur

**OUVERTURE MUSICALE**, lever de rideau sur la scène du Théâtre du Palais-Royal et... l’annonce que, faute de préparation, la première de *La Dame aux jambes d’azur* est remplacée par une répétition publique ! L’auteur est alors confronté à un invraisemblable enchaînement d’imprévus : remplacement au pied levé du

souffleur par un machiniste analphabète, interprète de la princesse mangeant une saucisse et achevant son tricot, intrusion d’un confrère envahissant, doge de Venise cherchant un appartement dans tout Paris... Labiche nous entraîne aux confins de l’absurde.

# La Dame aux jambes d'azur

## par Jean-Pierre Vincent

### Le cauchemar comique du petit-bourgeois

*La Dame aux jambes d'azur* est une de ces miniatures que Labiche écrivait à l'intention de ses vedettes et amis pour les mettre, sous leur propre nom, dans des situations ridicules. L'humeur comique de Labiche est souvent fondée sur le cauchemar : celui du bonhomme qui croit surmonter une inhibition et qui n'y parvient pas, ou celui du petit-bourgeois « bien sous tous rapports » qui sombre dans de criminelles mésaventures. Ici, le petit-bourgeois, c'est l'acteur. L'écriture de Labiche relève du cauchemar léger comme principe générateur de l'humour et du comique. Labiche se payait la tête des petits-bourgeois devant les « grands » qui jubilaient de voir dénigrer leurs sous-traitants. Balzac, Flaubert surtout, ont placé ce « personnage » au centre de la mythologie du XIX<sup>e</sup> siècle. Étrange cruauté...

### Le triomphe de l'échec

On peut aussi se souvenir des textes de Freud sur l'humour, le comique, mais gardons-nous de surcharger *La Dame aux jambes d'azur* de lourdes intentions ou d'hypocrites justifications intellectuelles. Il s'agit d'abord simplement de rire un grand coup... Mais il y a plus intéressant : faire voyager nos acteurs *vivants* jouant des acteurs *morts*, entraîner les spectateurs dans ce voyage à travers le temps et cette réalité presque onirique, jusqu'au non-sens. Cela fait

évidemment penser au cauchemar bien connu de toute personne qui fait du théâtre : oublier son texte, ne pas trouver la scène, changer de pièce, etc. Arnal, le personnage de Labiche, a franchi ou cru franchir les bornes d'une inhibition (ce comique renommé, vouloir écrire un drame romantique !). Paiera-t-il son échec ? Non. Il traverse tout cela sans blessure. N'est-il pas au fond le genre de type increvable qui ne prendra jamais conscience de son insuffisance ? Tragico-mique, en fait...

### Du burlesque à la poésie

*La Dame aux jambes d'azur* est un objet fragile. Si l'on charge trop ce plancher, il risque de céder. Donc, pas d'ajouts, pas d'inutile adaptation ! Nous nous en tiendrons à un respect quasi religieux du texte. La pièce contient des situations si énormes qu'elles se suffisent à elles-mêmes. Un monde imprévisible se crée de répliques en répliques, d'entrée en entrée. Comme dans certains films burlesques américains, l'accumulation absurde finit par être poésie. Le détail idiot devient cosmique. Il faut y être attentif, et patient : oublier ce comique rapide et si sympathique (un brin hystérique et bien « parisien »), pour parvenir à ce que demande réellement la comédie : une exploration imparable des divagations humaines. Nous aurons travaillé à ralentir le tempo, sans maniérisme, à faire en sorte que cette folie



Benjamin Lavernhe, Julie Sicard. © Brigitte Enguérand

soit celle de personnes plausibles. Cette soi-disant répétition se déroule de nuit, les heures passent plus vite que la durée réelle du spectacle, minuit, deux heures du matin ! Et l'éclairage clair-obscur de la rampe d'époque, le décor de forêt « vénitienne », le mélange de costumes bourgeois et d'apparitions Renaissance, tout ceci crée un monde captivant : le cauchemar léger s'allège en s'assombrissant... On rit dans le noir...

### Un tableau de tous les milieux, et de la vie extérieure

Labiche croque et décrit aussi bien des gens de la ville, de la campagne, de Paris et de « Province ». C'est un peu différent de ce que fera Feydeau, vraiment *parisien* lui, et « rythmique », quelques décennies plus tard. Chez Feydeau, on sent que la bourgeoisie – quelles que

soient ses intrigues parfois surréalistes – est installée dans quelque chose de plus rassurant pour elle. Il y a dans les absurdités méchantes de Labiche quelque chose de plus dangereux, de plus étroitement lié aux bouleversements sociaux et urbains de l'époque. Le personnage de Grassot, qui traîne à travers Paris une carriole avec tout son mobilier, en est une illustration. Le quartier des Batignolles où il va atterrir était alors en plein bouleversement, du fait des grandes percées du Baron Haussmann. Labiche fait se télescoper cette réalité, connue de chacune et de chacun, et celle du théâtre, lieu d'imagination et de liberté – si on le veut bien...

**PROPOS RECUEILLIS  
PAR LAURENT MUHLEISEN**

# La Dame aux jambes d'azur

**APRÈS AVOIR ÉCRIT** une première version de *La Dame aux mollets d'azur*, soumise à la censure en 1853<sup>1</sup>, Labiche présente le 11 avril 1857 *La Dame aux jambes d'azur*, au Théâtre du Palais-Royal, pièce donnée au cours d'une représentation au bénéfice de Mademoiselle Lucile Durand, artiste de

ce théâtre<sup>2</sup>. Le public semble avoir goûté ce programme de circonstance visant à lever des fonds pour la comédienne en retraite, puisque au-delà de cette représentation exceptionnelle, il est interprété sans interruption jusqu'à la fin du mois. La pochade brossant un portrait peu reluisant du milieu théâtral, de



Claude Mathieu, Gérard Giroudon. © Brigitte Enguérand

connivence avec le public, et sur fond de parodie du drame romantique, est écrite pour la troupe du Palais-Royal, que Labiche connaît très bien pour y avoir monté avec succès la majorité de ses pièces. Arnal, le lamentable auteur de *La Dame*, jouait le rentier Lenglumé dans *L'Affaire de la rue de Lourcine*. Ravel a pour sa part créé Fadinard du *Chapeau de paille d'Italie* et Grassot est un des acteurs historiques de Labiche : il a fait ses débuts en 1838 dans *Monsieur de Coyllin, ou l'Homme infiniment poli* et il est le protagoniste d'*Une tragédie chez M. Grassot*, jouée en 1848, autre illustration parodique d'un monde théâtral en prise avec le système des privilèges. Parmi les personnages, « l'un déclamait *Iphigénie en Aulide*, l'autre le *Récit de Thémamène*, un troisième Oreste, etc. Après un assaut de calembours et de coq-à-l'âne, survenait de la part du Théâtre-Français, qui du genre ennuyeux a le monopole de la gloire, la défense d'empiéter sur son privilège »<sup>3</sup>.

À propos de *La Dame aux jambes d'azur*, *Le Journal amusant* du 25 avril 1857 relate l'audace de la scène de Mme Chatchignard qui apparaît au balcon, ce qui vaut à Labiche quelques démêlés avec la censure, conservatrice, et qui n'admet pas que l'on veuille faire participer le public à la représentation théâtrale<sup>4</sup>. Dans sa caricature du drame historique, Labiche fait sans doute éga-

lement son propre procès car il semble avoir été tenté par le romantisme dans sa jeunesse, ce dont témoignent les quelques drames écrits en 1838 et une lettre qu'il adressa à l'un de ses amis au sortir d'une représentation de *Chatterton* en 1835 : « Je suis encore tout palpitant, mon cœur saigne comme broyé dans un étou. Le drame de Vigny m'emplit. Il circule dans mes veines, dans mon sang »... mais, poursuit-il « Bonsoir, je radote. Je vais fermer ma lettre. J'aurais honte demain d'avoir été fou ce soir. »<sup>5</sup> On retrouve la trace de *La Dame aux jambes d'azur* en 1909, au Théâtre du Vaudeville, à l'occasion de la représentation de retraite à bénéfice de Léon Ricquier : on y annonce Coquelin aîné dans le rôle du machiniste (mais il est décédé peu de temps avant la représentation) et Mistinguett dans le rôle d'Aline<sup>6</sup> ! Il est intéressant de constater que par deux fois, *La Dame aux jambes d'azur* a été représentée au bénéfice de comédiens se retirant, dans ces grand-messes qui rassemblaient la plupart de la profession d'un certain répertoire, et qui, en dehors de la Comédie-Française, pouvaient s'adonner à la parodie du métier. Par ailleurs, la pièce a été très rarement reprise.

**AGATHE SANJUAN**

conservatrice-archiviste de la Comédie-Française

1. Voir l'édition à paraître en janvier 2015, préparée par Olivier Bara, chez Gallimard, coll. « Folioplus classique ».
2. Le programme était composé de *Avez-vous besoin d'argent*, parodie en un acte de Sibaudin et Bourdois, suivie de *Monsieur et Madame Rigolo*, pièce en un acte de Najac et S. Mangeant, puis de *L'Affaire de la rue de Lourcine* de Labiche, Monnier et Martin, créée le 26 mars précédent, et enfin de *La Dame aux jambes d'azur*, pochade en un acte de Labiche et Marc-Michel.
3. G.P. Labiche, *Eugène Labiche (1815-1888)*, sa vie, son œuvre, Paris, Librairie Jouve 1938, p. 49.
4. Voir Odile Krakovitch, « Labiche et la censure ou un vaudeville de plus ! », in *Revue historique*, 1990/10, p. 353.
5. Cité par G.P. Labiche, op. cit., p. 42.
6. Annuaire des artistes et de l'enseignement dramatique et musical, Paris, 1909, p. 181.



# L'équipe artistique

**Bernard Chartreux**, dramaturgie – Auteur dramatique, Bernard Chartreux a notamment écrit *Violences à Vichy*, *Dernières nouvelles de la peste*, *Cacodémon Roi*, *Un homme pressé*. Il a traduit Georg Büchner, Botho Strauss, Roland Schimmelpfennig, Lukas Bärfuss... Dramaturge, il travaille avec Jean-Pierre Vincent depuis 1974 et a collaboré à la plupart de ses spectacles. Il participe également avec lui à la formation des jeunes acteurs à l'école du TNS (Strasbourg), à l'ERAC (Cannes) et à l'ENSATT (Lyon).

**Jean-Paul Chambas**, décor – Peintre, Jean-Paul Chambas réalise en parallèle des décors pour le théâtre et l'opéra. Il collabore avec Michel Deutsch, Claude Régy, Luca Ronconi, Wim Wenders, Jean-Claude Auvray, Philippe Sireuil, Blanca Li, Gabriella Maïone et Jean-Pierre Vincent avec lequel il a travaillé sur une quarantaine de spectacles. On a pu voir ses décors à la Comédie-Française, à l'Opéra national de Paris, au Festival d'Avignon, aux Chorégies d'Orange, à New York, Bruxelles, Rome, Salzbourg ou Nanterre.

**Patrice Cauchetier**, costumes – Costumier pour le théâtre et l'opéra, Patrice Cauchetier a plus de quatre-vingt-dix spectacles à son actif. Au théâtre, il collabore depuis de nombreuses années avec Jean-Pierre Vincent, Alain Françon, Jean-Marie Villégier, et, plus récemment, avec Yves Beaunesne et Denis Marleau. Il a aussi travaillé avec Jacques Lassalle, Joël Jouanneau, François Berreur, Pierre Strosser, Christian Colin, Marcel Bozonnet, Alain Milianti...

**Alain Poisson**, lumières – Depuis trente ans, Alain Poisson travaille comme éclairagiste tant pour des concerts, de l'événementiel, que pour le théâtre et l'opéra, en France et à l'étranger. Depuis 1973, il a éclairé presque tous les spectacles de Jérôme Savary, et, depuis 1985, ceux de Jean-Pierre Vincent. Il collabore également avec Bernard Sobel, Jacques Weber, Benno Besson, Jean-Louis Trintignant, Christine Murillo, Jean-Claude Leguay, Grégoire Oestermann, et Édouard Baer.

**Pascal Sangla**, musique originale et piano – Parallèlement à ses activités de comédien, il écrit de nombreuses musiques pour la scène ou l'image, travaillant aux côtés de Clément Hervieu-Léger, Jeanne Herry, Daniel San Pedro, Delphine de Vigan. Il est directeur musical et arrangeur des émissions de Philippe Meyer *La prochaine fois je vous le chanterai* sur France Inter avec la troupe de la Comédie-Française. Son tour de chant *Une petite pause* donne lieu en 2010 à l'enregistrement de son premier album, suivi en 2012 de *On accélère*.

**Suzanne Pisteur**, maquillages – Suzanne Pisteur travaille pour le cinéma, la télévision et la mode, puis s'oriente vers le spectacle vivant. Elle collabore avec Alain Françon, Daniel Mesguich, Alfredo Arias, Antoine Vitez, Peter Brook, Denis Marleau, Robert Wilson, Marcel Bozonnet, Stéphane Braunschweig, Laurent Pelly, Laurent Terzieff... Cette saison elle travaille avec Gérard Desarthe pour *Les Estivants* d'après Maxime Gorki, Salle Richelieu à partir de février 2015.

---

Directeur de la publication **Éric Ruf** Administratrice déléguée du Studio-Théâtre **Régine Sparfel**  
Coordination éditoriale **Anne Marret**, **Pascale Pont-Amblard**, **Elisa Nguyen**  
Photographies de répétition **Brigitte Enguérand**  
Conception graphique **Jérôme Le Scanff © Comédie-Française**  
Réalisation du programme **L'avant-scène théâtre**  
Impression **Imprimerie des Deux-Ponts - Eybens**, janvier 2015